

CASA VOGUE

Nº 948
AGOSTO 2014
R\$ 18,00

CHEFS PREMIADOS
A GASTRONOMIA SUSTENTÁVEL
DE ALEX ATALA
E AS RECEITAS COM ESTILO
DE HELENA RIZZO

TOP 50
RESTAURANTES
com décor
surpreendente
e comida dos
deuses



sabores DO MUNDO

PORTUGAL: € 5,00
FRANÇA: € 6,50
REINO UNIDO: € 7,50
ITALIA: € 4,45
ARGENTINA: € 22,50
MEXICO: € 10,00

WWW.CASAVOGUE.COM.BR

CARGA TRIBUTÁRIA APROXIMADA 4,65%

ISSN 10452370 00348

9 771045 237035

ESTRELA NA TV É NA COZINHA,
CAROLINA FERRAZ ABRE
SEU PIED-À-TERRA PAULISTANO
E MAIS: A NOVA CASA DE ALAN FAENA EM BUENOS
AIRES E O REFÚGIO DE CIPRIANI EM IBIZA

ESPECIAL COZINHAS
Ambientes
atualíssimos
para aprendizes
e gourmets



ESTILO QUARTOS

DAQUI NINGUÉM ME TIRA

REFÚGIO ÍNTIMO SUPREMO DE QUALQUER CASA, O QUARTO É O LUGAR ONDE NOS REESTABELECEMOS – E SONHAMOS, A SEGUIR, O PROPRIO LUGAR ACOLHEDORAS PARA ENTRAR E NUNCA MAIS SAIR... POR ANA MONTEIRO FERREIRA (MAGNINI) E FÉRIANA FERREIRA (CITIZEN)

RECANTO DO DESIGN E DA ARTE

MAURÍCIO ARRUDA

Peças bem selecionadas fazem deste quarto no apartamento de 180 m², um refúgio do bom design no bairro paulistano dos Jardins. A cama italiana da Gervasoni divide seu lugar de destaque com a poltrona de Jorge Zalszupin e ainda valoriza a arte, uma marca registrada nos projetos de Maurício Arruda, aqui representada por obras assinadas por Nazareno, Michel Gautherot e Bárbara Wagner. Um toque de cor aqui e ali, como a manta indiana sobre a roupa de cama branca da Tousseau ou o tapete da Santa Mônica são a prova de que a simplicidade pode trazer detalhes valiosos a um ambiente. Abajures, na La Lampe, e pendentes, na Dominici.

Foto: Felipe Bernberg/Edição; Ilustração: Luis Gomes (Cartões de Apresentação); Nostalgia; Maurício Arruda e Felipe Bernberg

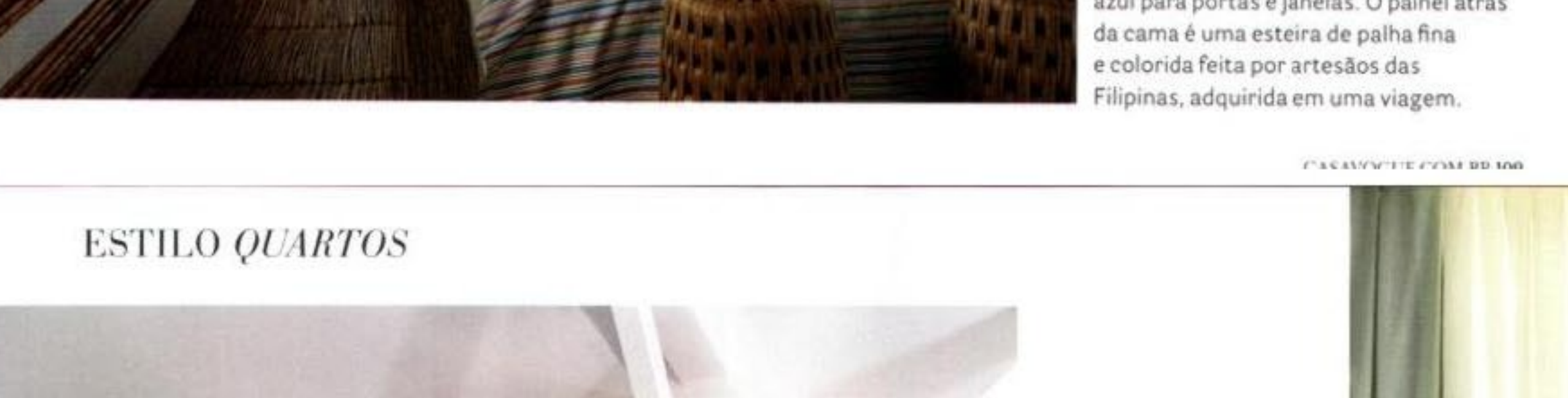


ESTILO QUARTOS

AVENTURA SENSORIAL

FERNANDO E HUMBERTO CAMPANA

Na reforma do antigo hotel Olympic Palace, no bairro de Plaka, em Atenas, Grécia, os irmãos Campaña colocaram seu olhar criativo e aventureiro a serviço de novas sensações, como de praxe. O rebatizado New Hotel conta com uma decoração diferente por quarto. Este aqui aparenta ser maior do que seus 25 m². Tem como primeiro trunfo a bela vista da cidade e sua história entrando pela janela, que vai do teto ao chão. Repare na cadeira-escada, resultado de workshops com a atual geração de designers locais para a concepção de mobiliário destinado às suítes do estabelecimento. O visual limpo do piso de bambu serve de base para a pia e os espelhos dourados em forma de meteorito que separam o quarto do banheiro.



PÉ NA AREIA

VERA IACHIA

Baseando-se no modo de vida dos habitantes locais, adeptos da pesca e da agricultura, Vera Iachia assina esta casa na Herdade da Comporta, propriedade a uma hora de Lisboa. De maneira contemporânea, a arquiteta portuguesa reinterpreta a arte de viver com os pés na areia usando principalmente materiais do lugar, a exemplo do colmo (um tipo de caule) para o telhado e do bambu da cana para efeito decorativo – ambos regulam a temperatura do quarto, guardando o frescor no verão e o calor no inverno. Para integrar totalmente a construção à diversidade da paisagem que a envolve – mar, dunas, florestas e arrozais –, Vera optou pelas cores naturais da palha e da madeira para a base e apostou no azul para portas e janelas. O painel atrás da cama é uma esteira de palha fina e colorida feita por artesãos das Filipinas, adquirida em uma viagem.

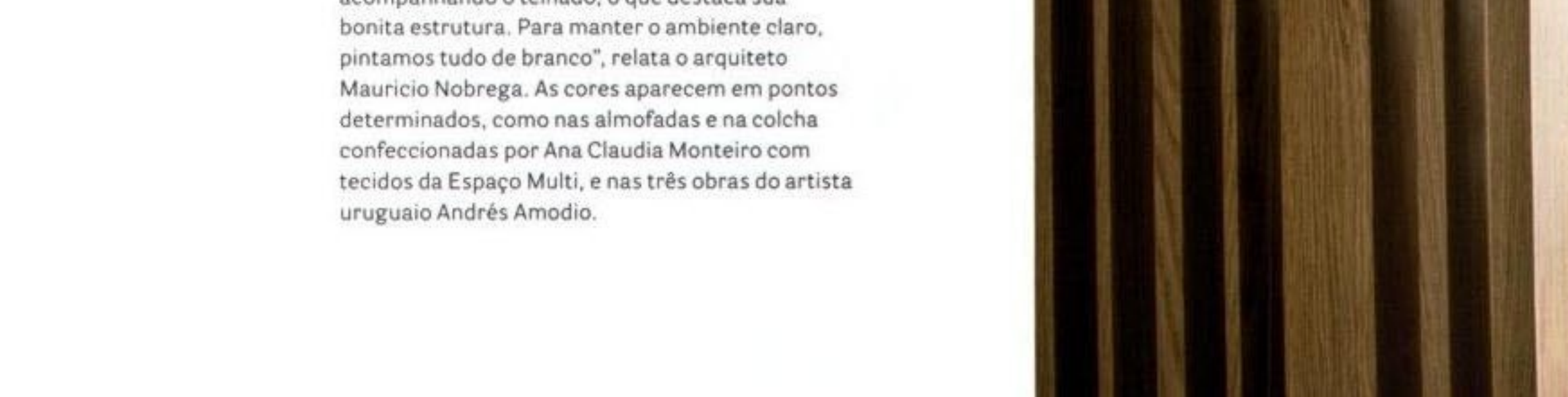


ESTILO QUARTOS

DE CIMA PARA BAIXO

MAURICIO NOBREGA

Nesta casa na Barra da Tijuca, Rio de Janeiro, o quarto de 40 m² do casal é leve graças ao branco predominante, pontuado por elementos de madeira que aquecem o espaço. Mas, aqui, o protagonista é o teto, cuja estrutura de madeira fica aparente. "Foi feito um forro de gesso inclinado acompanhando o telhado, o que destaca sua bonita estrutura. Para manter o ambiente claro, pintamos tudo de branco", relata o arquiteto Maurício Nobrega. As cores aparecem em pontos determinados, como nas almofadas e na colcha confeccionadas por Ana Claudia Monteiro com tecidos da Espaço Multi, e nas três obras do artista uruguaio Andrés Amoldi.



UNIDADE CROMÁTICA

TURÍBIO SANTOS E ZEZINHO SANTOS

A dupla do escritório Santos & Santos Arquitetura atendeu ao desejo do casal de moradores, que queria conforto, sem mistura de cores, neste quarto de 72,5 m² em Recife, PE, com vista para a praia de Boa Viagem. O branco e alguns tons claros, portanto, imperam nas paredes, nas cortinas e nos móveis, inclusive no criadouro desenhado pelos arquitetos, que optou abajur da Artemide, enclausurado na La Lampe. O projeto traz ainda peças de design como a cama de Patricia Urquiola para a B&B Italia, com roupa de cama feita a partir de tecidos da Casamance adquiridos na loja Maria Casa. Acima da cama, a janela recebeu um painel de madeira laqueada para encaixar da cortina, impedindo a luz natural de entrar pelas laterais de manhã. Na parede, um toque pessoal, com fotografias antigas de família.



MARCENTARIA EM EVIDÊNCIA

CRISTINA BARBARA

A madeira é a protagonista do quarto do morador solteiro deste apartamento na capital paulista. Para o ambiente de 13 m², a arquiteta Cristina Barbara projetou um painel com nicho de espelho ao fundo, que amplia a percepção do espaço enquanto serve de apoio a objetos pessoais e decorativos. A arqueira forrada de suede marrom, com execução da Arqueipele, também foi embutida no painel e traz um bem-vindo contraste com o azul e as listras da roupa de cama da Ari Beraldin. Em primeiro plano, um brise de freijó divide o corredor do espaço de vestir. "Esse elemento vazado oferece privacidade ao closet, mas permite a entrada de luz natural, vindo da janela do quarto", diz Cristina. Na cabeceira, vasa da Benedixt e luminária da Bertolucci.



ENDEREÇOS

- A**
Acervo Bruto
Tel. (11) 99040-8897, São Paulo, SP; jellis.marcelo@yahoo.com.br
Adriana Barra
Tel. (11) 3081-6611, São Paulo, SP; www.adriana Barra.com.br
Alexandre Birman
Tel. (11) 3746-5739, São Paulo, SP; alexandrebirman.com.br
Andreza Enxovais
Tel. (11) 3342-5522, Ibitinga, SP; www.andrezenxovais.com.br
Andreza Alencar Interiores
andrezalencar.com.br
Anil Tintas
Tel. (11) 3081-6611, São Paulo, SP; www.aniltintas.com.br
Antiquário Época
Tel. (11) 3088-5200, São Paulo, SP; alisson.antiguades1@hotmail.com
Ari Beraldin
Tel. (11) 3459-8868 (loja), São Paulo, SP; Tel. (14) 3274-1810 (fábrica), Gália, SP; www.ariberaldin.com
Armani Casa
Tel. (11) 4564-0074/4564-0075, São Paulo, SP; www.armanicasa.com
Arneli
www.arneli.com.br
Arquipele
Tel. (11) 3061-3885 / 3083-4681, São Paulo, SP; www.arquipele.com.br
Arquivo Contemporâneo
Tel. (11) 2497-3363, Rio de Janeiro, RJ; www.arquivocontemporaneo.com.br
Artercristallo
Tel. (11) 3082-7229, São Paulo, SP; www.artercristallo.com.br
Avanti Tapetes
Tel. (11) 3088-5200, São Paulo, SP; www.avantitapetes.com.br
B
B&B Italia
Tel. (11) 3061-3885 / 3083-4681, São Paulo, SP; www.ballexpress.com.br
Bali Express
Tel. (11) 3062-6061 / 3083-4681, São Paulo, SP; www.ballexpress.com.br
Bartolomeo Fernandez Architects
www.bartolomeofernandez.com
- Balai**
Tel. (21) 2279-1538, Rio de Janeiro, RJ; www.balai.com.br
Began Antiguidades
Tel. (11) 3257-0200, São Paulo, SP; www.began.com.br
Benedixt
Tel. (11) 3061-5606, São Paulo, SP; www.benedixt.com.br
Bello Banho
Tel. (11) 3061-5266, São Paulo, SP; www.bellobanho.com.br
Bertolucci
Tel. (11) 3873-2879, São Paulo, SP; www.bertolucci.com.br
Blue Gardenia
Tel. (11) 2362-2095 / 3881-7747, São Paulo, SP; www.bluegardenia.com.br
Bontempo
Tel. (54) 3291-8300, São Marcos, RS; www.bontempo.com.br
Brasil Post
Tel. (11) 3916-1896, Presidente Prudente, SP; www.moveisbrasilpost.com.br
Brastemp
SAC 0800-970099; www.brastemp.com.br
By Floor
Tel. (21) 2108-8290, Rio de Janeiro, RJ; www.byfloor.com.br
By Kamy
Tel. (11) 3061-5266, São Paulo, SP; www.bykamy.com
C
Cambui Store
Tel. (19) 2517-1096, Campinas, SP; www.cambiustore.com.br
Carmello Arquitetura
Tel. (11) 5084-0547, São Paulo, SP; www.carmelloarquitetura.com.br
Capolavoro
Tel. (11) 3061-4150, São Paulo, SP; www.capolavoro.com.br
Casa Affonso
Tel. (16) 3602-9957, Ribeirão Preto, SP; www.casaaffonso.com.br
Casa Almeida
Tel. (11) 3082-1538, São Paulo, SP; www.casaalmeida.com.br
Casapronta Quartos
Tel. (11) 3065-2436, São Paulo, SP; www.casaprontaquartos.com.br
Cecilia Dale
Tel. (11) 3064-2644, São Paulo, SP; www.cecidiale.com.br
Cecilia Dale Campinas
Tel. (11) 3061-5266, Campinas, SP; www.cecidiale.com.br
Celdom
SAC 0800-7018133; www.celdom.com.br
Celite
Tel. (11) 3061-5266, São Paulo, SP; www.celite.com.br
Center Castilho
Tel. (11) 2122-9898, São Paulo, SP; www.centercastilho.com.br
SDécadas
Tel. (11) 3666-2790, São Paulo, SP; www.sdecadas.com.br
- Ceramic Revivimentos**
Tel. (19) 3295-2777, Campinas, SP; www.ceramic.com.br
COD: Creative Original Design
Tel. (11) 3816-7233, São Paulo, SP; www.codbr.com
Conceito: Firma Casa
Tel. (11) 3129-8322, São Paulo, SP; www.conceitofirmacasa.com.br
Copa&Cia
Tel. (47) 3321-9500, Blumenau, SC; www.copacia.com.br
Cristina Barbara
Tel. (11) 3842-8562, São Paulo, SP; www.cristinabarbara.com.br
D
Deca
SAC 0800-0117073; www.deca.com.br
Dell Anno
Tel. (11) 3672-3682, São Paulo, SP; www.dellanno.com.br
Dominici
Tel. (11) 2189-0000, São Paulo, SP; www.dominici.com.br
Doural
Tel. (11) 3019-0070, São Paulo, SP; www.doural.com.br
Dracena Home
Tel. (11) 2428-7088, Rio de Janeiro, RJ; www.dracenahome.com.br
E
Electrolux
SAC 0800-7288778; www.electrolux.com.br
Eletroneletrônicos
Tel. (11) 3085-9666 / 3034-0884, São Paulo, SP; www.eletroneletronicos.com.br
Emilio Pucci
home.emiliopucci.com
Empório Beraldin
Tel. (11) 3085-9666 / 3034-0884, São Paulo, SP; www.emporioberaldin.com.br
Empório Juma
Tel. (11) 3812-7322, São Paulo, SP; www.emporiojuma.com.br
Entreposto
Tel. (11) 2189-0000, São Paulo, SP; www.entreposto.com.br
Espaço Multi
Tel. (11) 2428-5754, Rio de Janeiro, RJ; www.espacomulti.com.br
Espaço Vip
Tel. (11) 3867-1195, Jaguariúna, SP; www.espacovip.net.br
Estar Móveis
Tel. (11) 5542-2494 / 4125-7743, São Paulo, SP; www.estarmoveis.com.br
Estúdio Cristiana Bertolucci
Tel. (11) 3085-9666 / 3034-0884, São Paulo, SP; www.estudiobertolucci.com.br
Estúdio Manu
Tel. (11) 3032-0679, São Paulo, SP; www.estudiomanus.com
Etel
Tel. (11) 3064-1266, São Paulo, SP; www.etelinteriores.com.br
Ethnic
Tel. (11) 3313-4141, São Paulo, SP; www.ethnic.com.br
Etiqueta D
Tel. (11) 3062-0070, São Paulo, SP; www.gabineted.com.br
F
Fabrimar
Tel. (21) 3088-2262, Rio de Janeiro, RJ; www.fabrimar.com.br
Favo
Tel. (21) 3253-5554, Rio de Janeiro, RJ; www.favomoveis.com.br
F&S Mohan Arquitetura e Interiores
www.fsmohan.com.br
Fernando Jaeger Atelier
Tel. (11) 3675-5383 / 5096-4500, São Paulo, SP; www.fernandojaeger.com.br
Fernando Piva
www.fernandopiva.com.br
Firma Casa
Tel. (11) 3383-7858, São Paulo, SP; www.firmacasa.com.br
Florence
Tel. (11) 5053-3999, São Paulo, SP; www.florence.com.br
Freicon
Tel. (21) 2496-5024, Rio de Janeiro, RJ; www.freicon.com.br
G
Galeria Nacional
Tel. (11) 3038-0074, São Paulo, SP; www.galerianacional.com.br
Gervasoni
Tel. (11) 3062-1701, São Paulo, SP; www.gervasoni.com.br
Green House Store
Tel. (11) 3062-0070, São Paulo, SP; www.greenhousemoveis.com.br
Griffes & Design
Tel. (11) 3062-1251, São Paulo, SP; www.griffesdesign.com.br
H
H. Stern
www.hstern.com.br
Holly Hunt
Tel. (11) 3322-3189, São Paulo, SP; www.hollyhunt.com
J
Jardineiro Fiel
Tel. (11) 3082-0679, São Paulo, SP; www.jardineirofiel.com.br
Juliana Benfatti: Antiguidades & Excentricidades
Tel. (11) 3083-7858, São Paulo, SP; www.julianabenfatti.com.br
K
Kare
Tel. (11) 3061-3777, São Paulo, SP; www.kare.com.br
Katmandu
Tel. (11) 3322-1900, São Paulo, SP; www.katmandu.com.br